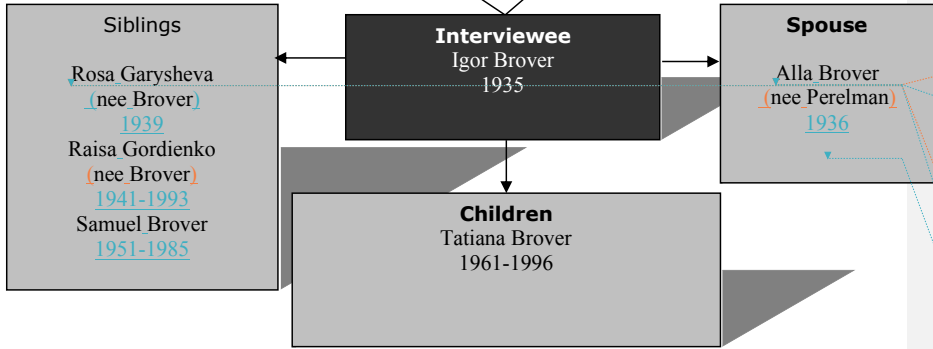
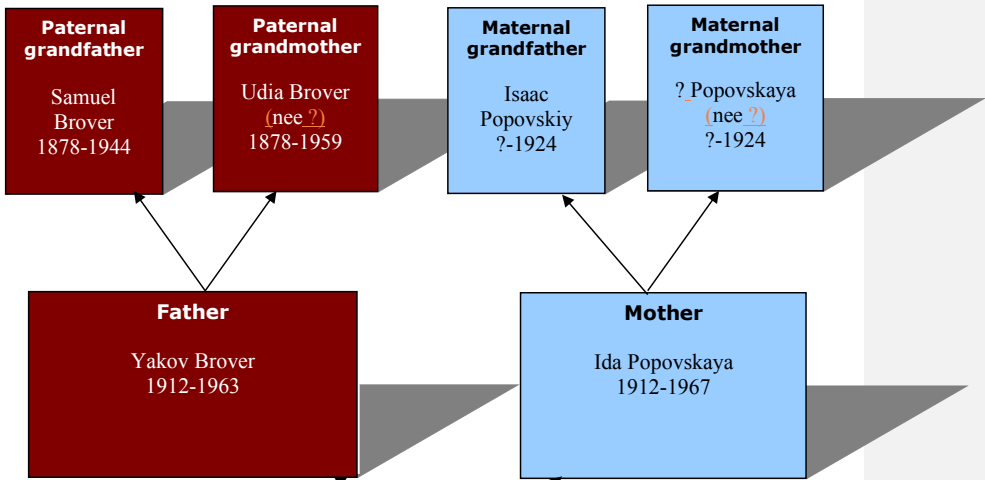


**Family Tree**

Deleted: <object>



Deleted: [ ]  
Deleted: Роза Гарышева (дев. Бровер) 1939 [ ]  
Райса Бровер [ ] 1941-1993 [ ]  
Самуил Бровер [ ]  
Deleted: [ ]  
Deleted: Алла Перельман 1936 [ ]  
Deleted: 1951-1985 [ ]

## The interviewee and his family

*Full name*

Igor Brover

*Where and when were you born?*

Ivanovka village Odessa region, 1935

Deleted: Колхоз «Штерн» - это не населенный пункт, село, по-моему, называлось Ивановка

Deleted: раздельнянского

Deleted:

Deleted: г.

*Where else did you live?*

Odessa

Deleted: Г. Усатьевск, ташкентская область (Узбекистан)

*Your educational level?*

Finished Odessa Machine Building Technical School

*What sort of work do/did you do?*

Ship repairman

*How religious was your parents' home? How were you raised?*

My family was not religious

Deleted: Не религиозная

*What is your mother tongue?*

Russian

*What other languages do you speak?*

Ukrainian, Yiddish

Deleted: немного узбекский

*If you were in an army, tell us which army and the dates*

Soviet army, 1955-1959

Deleted: С 1955 по 1959 гг. проходил срочную службу в Советской Армии

*Where were you during the Holocaust?*

Evacuation: Ursat'yevskaya town (today Uzbekistan) 1941-1944

Deleted: В э

Deleted: И,

*What did you do after the Holocaust?*

Worked as a ship repairman in Odessa

Deleted: Реэвакуировался

Deleted: у

## Siblings

### Their names

Rosa: Garysheva (nee Brover)(f)

Raisa: Gordienko (nee Brover)(f)

Samuel: Brover (m)

Deleted:

Deleted: Алла Перельман

### Where and when were they born?

Rosa: Ivanovka village, 1939

Raisa: Ivanovka village, 1941

Samuel: Ivanovka village, 1951

Deleted: г. Одесса,

### What is their mother tongue?

Russian

Deleted: русский  
русский

### Their educational level?

Rosa: finished Odessa College of Loans and Economics

Raisa: finished Odessa technical School of Finance and Loans

Samuel: finished Odessa special school for hearing- and speech-impaired children

Deleted: Окончила Одесский техникум пищевых технологий

Deleted:

### Their occupations?

Rosa: engineer

Raisa: estimator

Samuel: mechanic

Deleted: Технолог-лаборант

Deleted: И

Deleted: С

### Where do/did they live?

Odessa town

### Where else did they live?

Rosa: Ilichevsk town

Raisa: Ilichevsk town

Deleted: Г.Ташкент (Узбекистан), г. Омск.

Deleted: Место эвакуации в этой графе не указывается.

Deleted: Самуил:Г. Одесса

### Do they have children?

Rosa: Yulia Vozovikova (nee Garysheva) (f), grandson Danil Vozovikov

Raisa: Victoria Yablonskaya (nee Gordienko) (f), granddaughter Irina

Yablonskaya

Deleted: Татьяна Бровер

Deleted: дочь

Deleted: внук

Deleted: дочь

*Where and when did they die?*

Raisa: [Ilichevsk town, 1993](#)

Samuel: [Odessa town, 1985](#)

## Spouse

Name?

Alla Brover  
(nee Perelman)

Deleted: Роза Гарышева (Бровер)

Deleted: Раиса Гордиенко (Бровер)  
Самуил Бровер

Where and when was he/she born?

Odessa town, 1936

Deleted: Роза: Где? Когда? 1939г., колхоз «Штерн»

Deleted: Раиса: 1941г., колхоз «Штерн»  
Самуил: 1951г., колхоз «Штерн»

Where else did he/she live?

Deleted: Роза: Г. Усатьевск, г. Одесса. г. Ильичевск Место эвакуации в этой графе не указывается.  
Раиса: Г. Усатьевск, г. Одесса, г. Ильичевск  
Самуил: Г. Одесса

Is he/she Jewish?

Yes

Deleted: Да  
Да

What is his/her mother tongue?

Russian

Deleted: Русский  
русский

His/her educational level?

Finished Odessa Technical School of Food Technology

Deleted: Окончила Одесский кредитно-экономический институт  
Окончила Одесский финансово-кредитный техникум  
Одесская специализированная школа для детей с нарушениями слуха и речи

Occupation?

Production engineer/lab assistant

Deleted: Инженер  
Сметчица  
слесарь

Where and when did he/she die?

Deleted: -  
1993  
1985

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

**Valentina Perelman** (f), [1933](#), Odessa, accountant, married to a Jewish man

Deleted: Валентина Александровна.

Deleted: г.

Deleted: Гарышев Анатолий (русский, не религиозен), дочь Юлия Возовикова, внук Данил Возовиков  
Гордиенко Владимир (русский, не религиозен), дочь Виктория Гордиенко

## Children

*Their names?*

Tatiana Brover (f)

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

She wasn't raised religious, but identified herself as a Jew

Deleted: да

Deleted: ?

*Where and when were they born?*

Odessa, 1961

Deleted: 1961г.,

Deleted: г.

*Where else did they live?*

=

*Their educational level?*

Finished Odessa Medical School

*Their occupations?*

Assistant doctor

*How many grandchildren do you have?*

Deleted: нет



## Father

*His name?*

Yakov Brover

*Where and when was he born?*

Petroverovka village [present Zhovten'] of Kherson province [present Odessa region], 1912

Deleted: г.

*Where else did he live?*

Ivanovka village, Odessa region, Odessa town

Deleted: Колхоз «Штерн»

Deleted: (раздельнянский район

*Where and when did he die?*

Odessa town, 1963

Deleted: г.

*What sort of education did he have?*

Cheder and three forms of elementary school

*What sort of work did he do?*

Crew leader in a kolkhoz

Deleted: Заведующий мельницей

Deleted: , заведующий маслобойкой, упаковщик на заводе кожизделий **указать одну профессию**

*How religious was he?*

Atheist

*What was his mother tongue?*

Yiddish

Army service: which army and what years?

Soviet army: 1939, 1941-1945

Deleted: Финская война, великая отечественная война 1941-1945гг.

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

At the front in Russia, Ukraine, Hungary, 1941-1945

Deleted: [redacted] ... [1]

Deleted: Участвовал в военных действиях

Deleted: гг.

Deleted: (дошел до Будапешта)

If he survived, what did he do after?

Worked in a kolkhoz

Deleted: Вернулся в колхоз «Штерн»

## Paternal grandfather

*Your paternal grandfather's name?*

Samuel Brover

*Where and when was he born?*

Petroverovka village [present Zhovten'] of Kherson province [present Odessa region], 1878

Deleted: 1878г., с. Петроверовка Одесской обл.,

Deleted: г.

*Where else did he live?*

Ivanovka village, Odessa region

Deleted: США, колхоз «Штерн»

Deleted: о

Deleted: г. Усатьевск

*Where and when did he die?*

Kotovsk town, Odessa region, 1944

Deleted: 1944г.,

*What sort of education did he have?*

Cheder

*What sort of work did he do?*

Shoemaker

*How religious was he?*

Moderately religious: followed kashrut, celebrated Pesach and Rosh Hashanah, several times we saw him praying

Deleted: умеренно религиозен, свою религиозность никогда открыто не проявлял, но несколько раз видели что он молился

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

No

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of	occupation	biographical data	biographical data	describe how religious
	birth/death		and origins of	of children	they were
			spouse		

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Evacuation: Ursat'yevskaya town, Tashkent region (today Uzbekistan), 1941-  
1944

*If he survived what did he do after?*

Died in Kotovsk town during reevacuation, 1944

Deleted: ¶ ... [2]

Deleted: э

Deleted: ировался в

Deleted: т

Deleted: годы?

Deleted: .

Deleted: .

## Paternal grandmother

*Your paternal grandmother's name?*

Udia Brover

(nee ?)

*Where and when was she born?*

Petroverovka village [present Zhovten'] of Kherson province [present Odessa region], 1878

Deleted: С. Петроверовка,

Deleted: .

*Where else did she live?*

Ivanovka village, Odessa region, Odessa

Deleted: Колхоз «Штерн»,

Deleted: г. Усатьевск, г.

*Where and when did she die?*

Odessa, 1959

Deleted: Г.

Deleted: г.

*What sort of education did she have?*

no information

Deleted: Домашнее

*What sort of work did she do?*

Housewife

Deleted: хозяйка сельского магазина

*How religious was she?*

Moderately religious; followed kashrut, covered her head and celebrated Pesach and Rosh Hashanah.

Deleted: у

Deleted: до 1941 соблюдала большие еврейские праздники. Всегда покрывала голову

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information



Deleted: [redacted] ... [3]

*Where was she during the Holocaust?*

Evacuation: [Ursat'yevskaya town Tashkent region \(today Uzbekistan\), 1941-1944](#)

Deleted: Эвакуировалась в г. Усатъевск (ташкентская область)

*If she survived what did she do after?*

Lived in her son's family in Odessa

Deleted: Домохозяйка Резвакуировалась в колхоз «Штерн»

## Mother

Her name?

Ida Popovskaya

Where and when was she born?

? 1912

Deleted: .

Where else did she live?

Ivanovka village, Odessa region, Odessa

Deleted: Колхоз «Штерн»,

Deleted: г.Усатьевск

Deleted: г.

Where and when did she die?

Odessa, 1967

Deleted: .

What sort of education did she have?

Three years of elementary school

What sort of work did she do?

Receptionist at a milk delivery store

Deleted: , заведующая складом одна профессия

How religious was she?

Atheist

What was her mother tongue?

Yiddish

Deleted: Русский разве?

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	----------------------------------	-------------------------------	----------------------------------

Riva Popovskaya ? 1908 -  
 (f) Odessa, 1941

no information spouse  
 single - Not religious

Mikhail Popovskiy 1910- ?  
 (m) military Tatiana Adolf (m)  
 Serghendler Not religious  
 Claudia Vilia (m)  
 Popovskaya

*Where was she during the Holocaust?*  
 Evacuation: Ursat'yevskaya town Tashkent region (today Uzbekistan), 1941-1944

*If she survived, what did she do after?*  
 Worked as storage manager in Ivanovka village

- Deleted: ?
- Deleted: ?
- Deleted: нет
- Deleted: нет
- Deleted: 1941
- Deleted: ?
- Deleted: , ?
- Deleted: зам командующего Смоленского военного округа
- Deleted:
- Deleted: Поповский
- Deleted: атеист
- Deleted: т
- Deleted: :
- Deleted: Виля Поповский
- Deleted: ?
- Deleted: ? ... [4]
- Deleted: В эвакуации в г. Усатьевск
- Deleted: .
- Deleted: Резвакуировалась в колхоз «Штерн»



## Maternal grandfather

*Your maternal grandfather's name?*

Isaac Popovskiy

*Where and when was he born?*

No information

Deleted: ?

*Where else did he live?*

No information

*Where and when did he die?*

?, 1924

Deleted: ?.

*What sort of education did he have?*

No information

Deleted: Хедер?

*What sort of work did he do?*

No information

*How religious was he?*

No information

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

▼ Deleted: ¶ ... [5]

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

▼ Deleted: *If he survived what did he do after?* ¶ ... [6]

## Maternal grandmother

*Your maternal grandmother's name?*

? Popovskaya

nee ?

*Where and when was she born?*

No information

*Where else did she live?*

No information

*Where and when did she die?*

?, 1924

Deleted: r.

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

No information

*How religious was she?*

No information

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information



*Where was she during the Holocaust?*  
Died before



Deleted: [redacted] ... [7]

Deleted: *If she survived what did she do after?* [redacted] [8]

Page 10: [1] Deleted

Филипп

17.02.04 22:07:00

Page 12: [2] Deleted

Филипп

17.02.04 22:11:00

Page 14: [3] Deleted

Филипп

17.02.04 22:17:00

Page 16: [4] Deleted

Филипп

17.02.04 22:20:00

Page 18: [5] Deleted

Филипп

17.02.04 22:23:00

Page 18: [6] Deleted

Филипп

17.02.04 22:24:00

*If he survived what did he do after?*

Page 20: [7] Deleted

Филипп

17.02.04 22:25:00

Page 20: [8] Deleted

Филипп

17.02.04 22:25:00

*If she survived what did she do after?*